

Alternativas de limpieza de acción temprana

Enero de 2026

La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos está llevando a cabo una evaluación de ingeniería y un análisis de costos para el Sitio Terminal 25 Sur (sitio T-25S). Un EE/CA es un documento que describe y evalúa las diferentes opciones de limpieza y también analiza la alternativa de limpieza preferida por la EPA.

¿Qué es el sitio T-25S?

El sitio T-25S se encuentra al norte del puente de Spokane Street, parcialmente dentro del East Waterway, a aproximadamente una milla al sur del centro de Seattle. La Unidad Operativa del Canal del Este (East Waterway) es una de las siete unidades operativas del sitio Harbor Island Superfund que la EPA está limpiando. El East Waterway y el sitio T-25S están conectados con Elliott Bay y el Lower Duwamish Waterway.

El sitio T-25S incluye cinco acres del área sumergida dentro del East Waterway. Esta área incluye un campo de pilotes de madera tratados con creosota dentro de la vía fluvial (Figura 2 en la página 3). El sitio T-25S también incluye cinco acres de área alta que fue sede de antiguas actividades industriales.

Tras las actividades de limpieza para eliminar los sedimentos y el suelo contaminados, el Puerto de Seattle tiene previsto restaurar el hábitat creando un marisma fuera del canal y un hábitat costero para los peces y la fauna silvestre (Figuras 2 y 3).

¿Cuál es la alternativa de limpieza preferida por la EPA?

La alternativa de limpieza preferida por la EPA para el sitio T-25S incluye (consulte la Figura 4):

- Eliminación de todos los pilotes y otros residuos de la parte del sitio que se encuentra bajo el agua, seguida del dragado de entre 3 y 11 pies verticales de sedimentos con una contaminación superior a los niveles de medida correctiva (RAL) establecidos para el East Waterway.
- Excavación completa de los suelos de las tierras altas con contaminación superior a los RAL del East Waterway.
- Después del dragado y la excavación, el material retirado se eliminará de acuerdo con la normativa aplicable.
- El material limpio sustituirá todas las áreas dragadas y excavadas, con una capa de arena en las áreas dragadas, una capa de rocas colocada a lo largo de la pendiente submareal y relleno limpio colocado para construir el área de hábitat de marismas y pantanos.

La EPA prevé que la limpieza del sitio T-25S comience en 2028. El costo estimado para implementar la alternativa preferida es de \$99 millones.

Oportunidades de participación comunitaria

Período de 30 días de comentarios del público
26 de enero – 25 de febrero de 2026

Puede enviar sus comentarios sobre el EE/CA del sitio T-25S mediante los siguientes métodos:

Por correspondencia:

A/A: T-25S Site EE/CA
c/o Laura Knudsen
U.S. EPA Region 10, 1200 Sixth Avenue, Suite 155
Superfund Records Center, Mail Stop 17-C04-1
Seattle, WA 98101

Por correo electrónico: Region10@epa.gov

Más información sobre el EE/CA del sitio T-25S:

Visite el sitio web de la EPA sobre Harbor Island en www.epa.gov/superfund/harbor-island para obtener la información más actualizada:

- Este **período de comentarios del público**
- **Materiales de apoyo**, incluido el EE/CA completo del sitio T-25S.

Para recibir actualizaciones sobre el EE/CA del sitio T-25S por correo electrónico, comuníquese con Laura Knudsen escribiendo a knudsen.laura@epa.gov.

Contactos de la Región 10 de la EPA:

Dustan Bott, Directora de Proyectos Correctivos
206-553-5502, bott.dustan@epa.gov

Laura Knudsen, Coordinadora de participación comunitaria
206-553-1838, knudsen.laura@epa.gov

Contacto del Puerto de Seattle:

Joanna Florer, Directora sénior, Programas medioambientales
206-612-9540, florer.j@portseattle.org

¿Qué es un nivel de medida correctiva (RAL)?

Un RAL es un nivel de contaminación que ayuda a identificar y priorizar los puntos más contaminados para ayudar a alcanzar los objetivos futuros de nivel de limpieza en toda el área del proyecto.

¿Cuáles son los contaminantes de interés en el sitio T-25S?

Las investigaciones previas de los sedimentos y el suelo del sitio T-25S identificaron los bifenilos policlorados como el principal contaminante de interés, aunque también están presentes los hidrocarburos aromáticos policíclicos y las dioxinas/furanos.

¿Qué es el proceso EE/CA?

La EPA puede llevar a cabo medidas de limpieza tempranas, conocidas como medidas de eliminación no urgentes, a través del proceso EE/CA para reducir más rápidamente los riesgos en los sitios cuando hay altas concentraciones de contaminantes, con el fin de proteger la salud de las personas y el medioambiente. La realización de un EE/CA requiere una evaluación del sitio, una evaluación de los riesgos y una comparación de las alternativas de limpieza (consulte la Figura 1).

El EE/CA del sitio T-25S propone tres alternativas de medida de eliminación para abordar la contaminación en el sitio. Las tres alternativas incluyen diferentes niveles de eliminación, relleno y recubrimiento de cualquier contaminación restante. Tal y como se describe en el Registro provisional de decisiones de East Waterway, los sedimentos con concentraciones de contaminantes superiores al RAL se tratarán mediante una corrección activa. Esto se aplica a todas las alternativas del EE/CA.

¿Hay algo más previsto para el área del sitio T-25S?

Tras la limpieza y la restauración, el sitio T-25S se reservará para el uso de peces y vida silvestre, con un monitoreo y mantenimiento rutinarios del área de hábitat restaurada. La EPA trabajará con el Grupo East Waterway para llevar a cabo las acciones de limpieza restantes en las áreas adyacentes de las vías fluviales, según lo exige el Registro de Decisión Provisional de East Waterway.

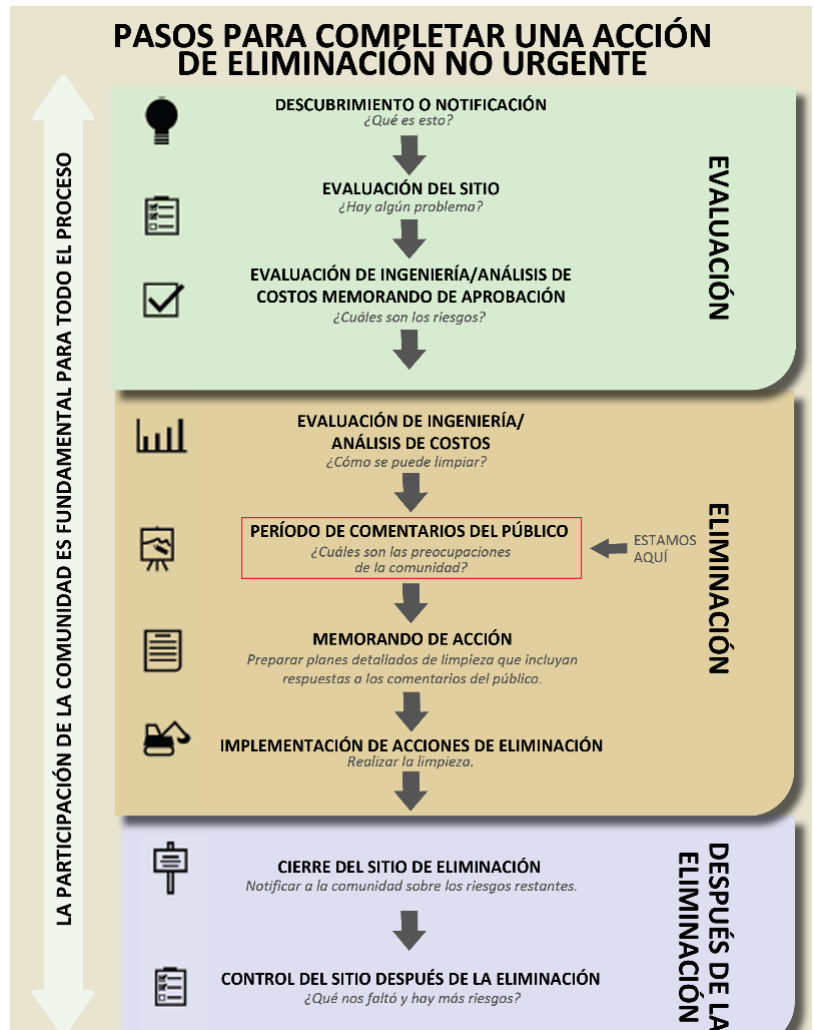


Figura 1. Pasos para completar una acción de eliminación no urgente

¡Participe!

Lo animamos a que revise y comente todas las alternativas del EE/CA del sitio T-25S, que se pueden encontrar en el sitio web de Harbor Island de la EPA: www.epa.gov/superfund/harbor-island

La participación de la comunidad es una parte crucial de la limpieza de los sitios Superfund de la EPA. La EPA tendrá en cuenta los comentarios del público a la hora de seleccionar una medida de limpieza para el sitio T-25S. La EPA puede modificar la medida de limpieza preferida o seleccionar otra alternativa de eliminación basándose en nueva información o en los comentarios del público, y luego emitir un memorando de acción. El memorando de acción resumirá los resultados de la EE/CA y seleccionará la medida de eliminación que se llevará a cabo en el área del sitio T-25S.

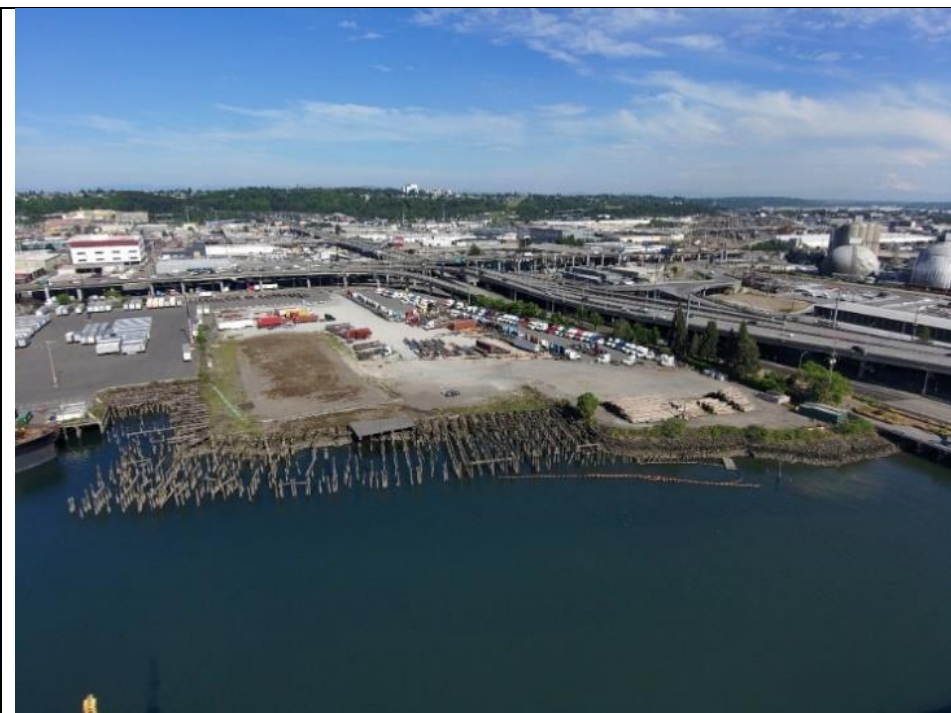


Figura 2. Condiciones actuales en el sitio Terminal 25 Sur (Fuente: Puerto de Seattle)



Figura 3. Imagen conceptual de la restauración de los hábitats intermareales y submareales poco profundos en el sitio Terminal 25 Sur (Fuente: Anchor QEA)

Alternativa de limpieza preferida por la EPA

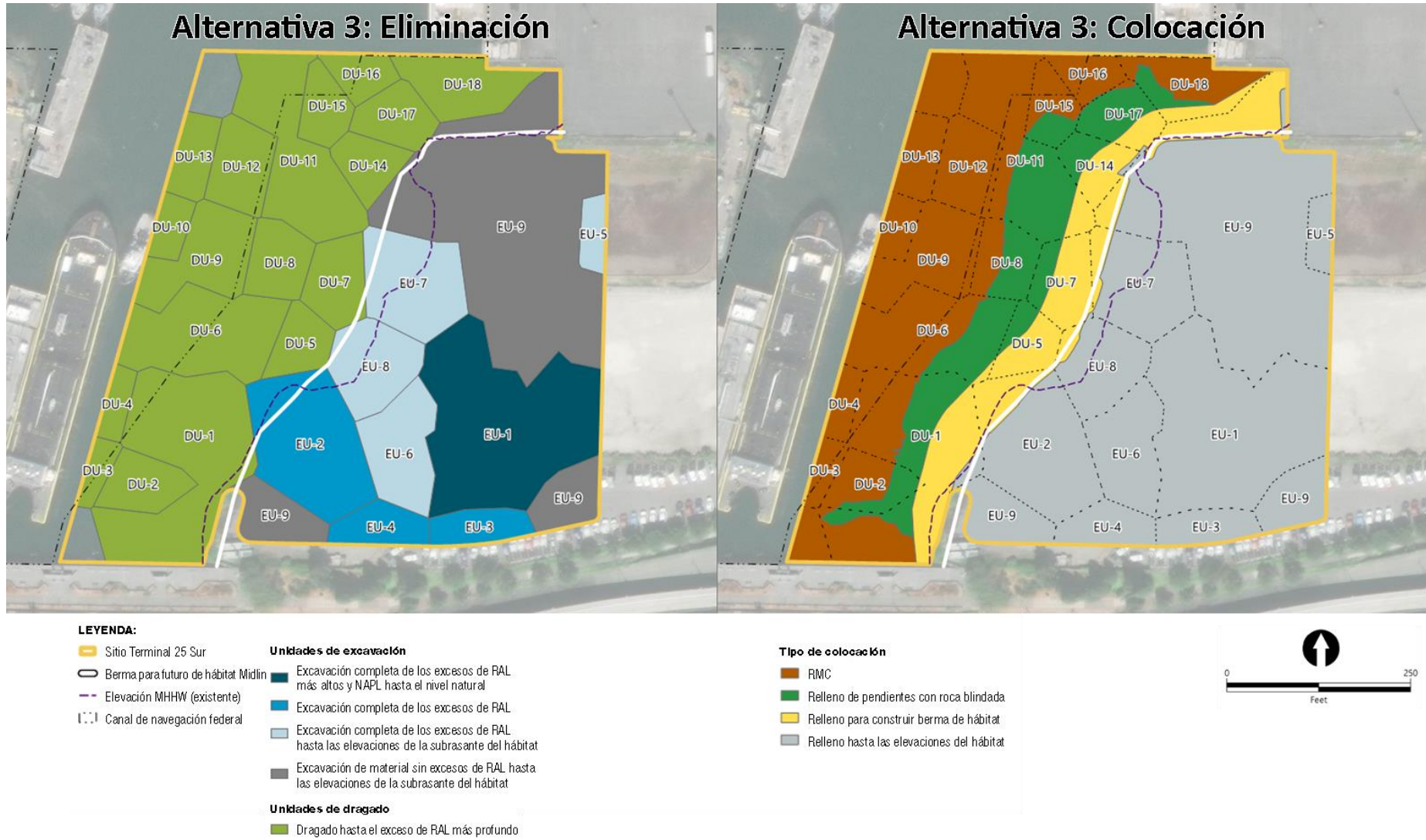


Figura 4. Limpieza preferida por la EPA (Alternativa 3) para las partes acuáticas y terrestres del sitio de la Terminal 25 Sur (Fuente: Anchor QEA)